

Robinet à papillon WAFER & LUG

Disque fonte & Inox

Actionneur motorisée

Permet une installation entre brides ou en bout de ligne. Grâce à sa dimension face-à-face réduite, le robinet est particulièrement compact.



Descriptif

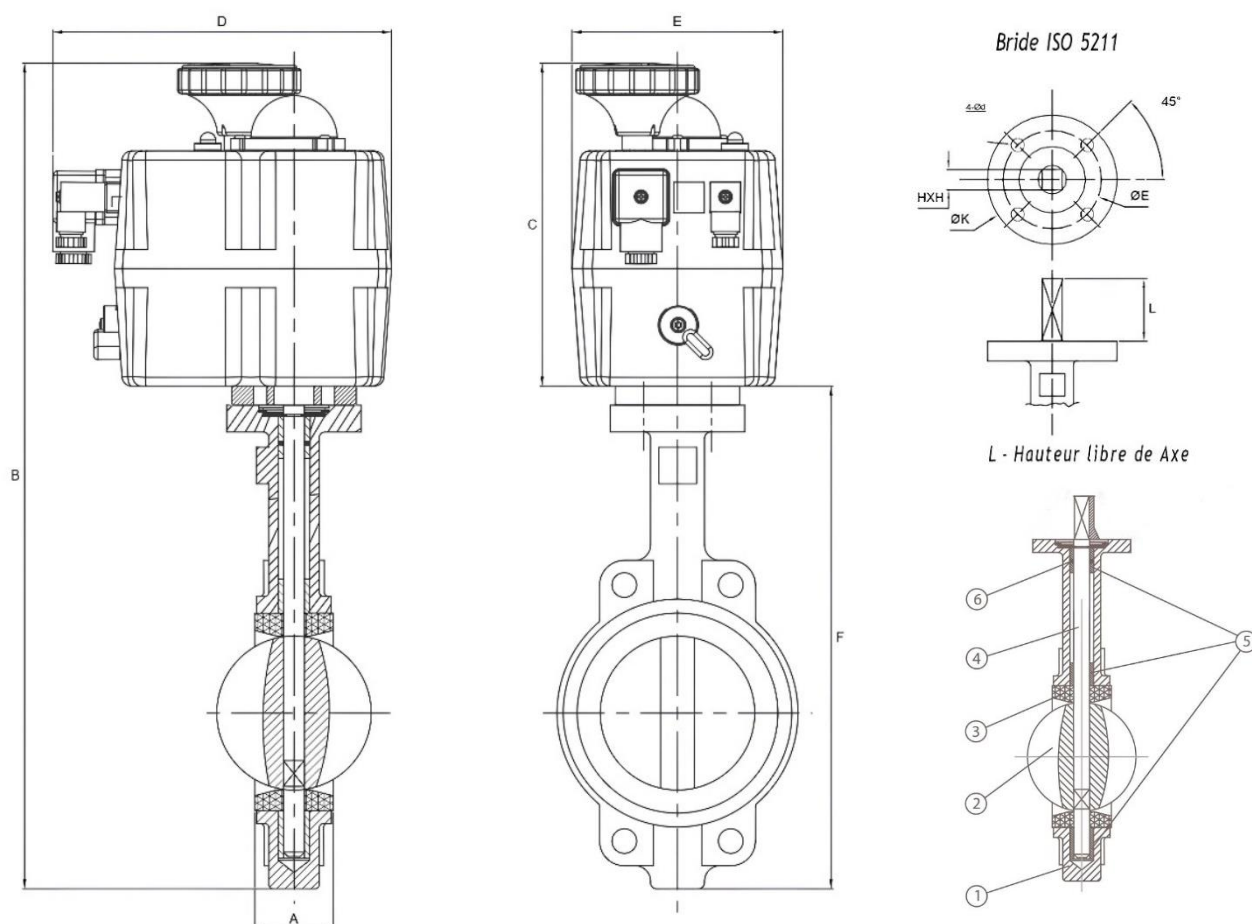
- Revêtement peinture époxy :
 - Application interne et externe avec une épaisseur de revêtement minimale de 250 µm GSK
- Protection anti-corrosion assurée par un revêtement époxy intégral et par la couverture intégrale du corps par la manchette.
- Joints de brides incorporés dans la manchette : aucun joint supplémentaire requis.
- Papillon Fonte Ductile Zinguée ou Inox CF8M.
- Type Wafer ou Lug.
- Manchette EPDM ou NBR.
- Installation flexible : le robinet peut être installé entre deux brides ou en bout de ligne, installation bidirectionnelle.
- Actionnement :
 - platine de raccordement supérieure suivant standard ISO 5211.
 - la bride permet l'utilisation des différents types d'actionneurs.
- Manchette interchangeable.
- Grande variété d'applications, y compris eau potable et applications industrielles, grâce aux nombreux matériaux disponibles.
- Couples de manœuvre réduits.
- Maintenance facilitée avec des coûts réduits.
- Étanchéité suivant EN12266-1 - A. (étanchéité totale).
- Embase ISO 5211 pour le montage d'actionneur.
- Axe en une seule pièce.
- Basse Tension : 12V ACDC (BT).
- Haute Tension : 24-240 VAC, 24-135VDC Monophasé 50/60 Hz (HT).
- Numéro de série gravé sur tous les corps.
- Conformité aux normes :
 - NF EN 1092-2 : 1997 : Brides et leurs assemblages.
 - Certification de revêtement époxy GSK-ID 1247 (RAL-GZ 662)
 - NF EN 1171 (catégorie 3).
 - NF EN 12266-1 100% testée conformément à la norme
 - NF EN 12266-1, DIN 3230
- Agrément :
 - ACS (Attestation de Conformité Sanitaire).

Caractéristiques

- Actionneur électronique Quart de tour type AN01 S85 Facteur de marche 75%, avec détection automatique de la tension.
- Service Tout ou Rien : Classe A conforme à la norme EN15714-2
- Facteur de marche SA 30%. Jusqu'au 360 démarrages par l'heure
- Protection IP 67 - NEMA 4X en standard
- Indicateur visuel de position
- Protection anticorrosion époxy classe C3 selon ISO 12944
- Moteur électrique 24-240V AC/DC
- Commande manuelle de secours débrayable
- 2 contacts limiteurs de couple (Hors AQ5-10)
- 2 contacts fin de course
- Résistance anti-condensation

Applications

- Réseaux de distribution d'eau
- Conduite de transfert
- Traitement des eaux

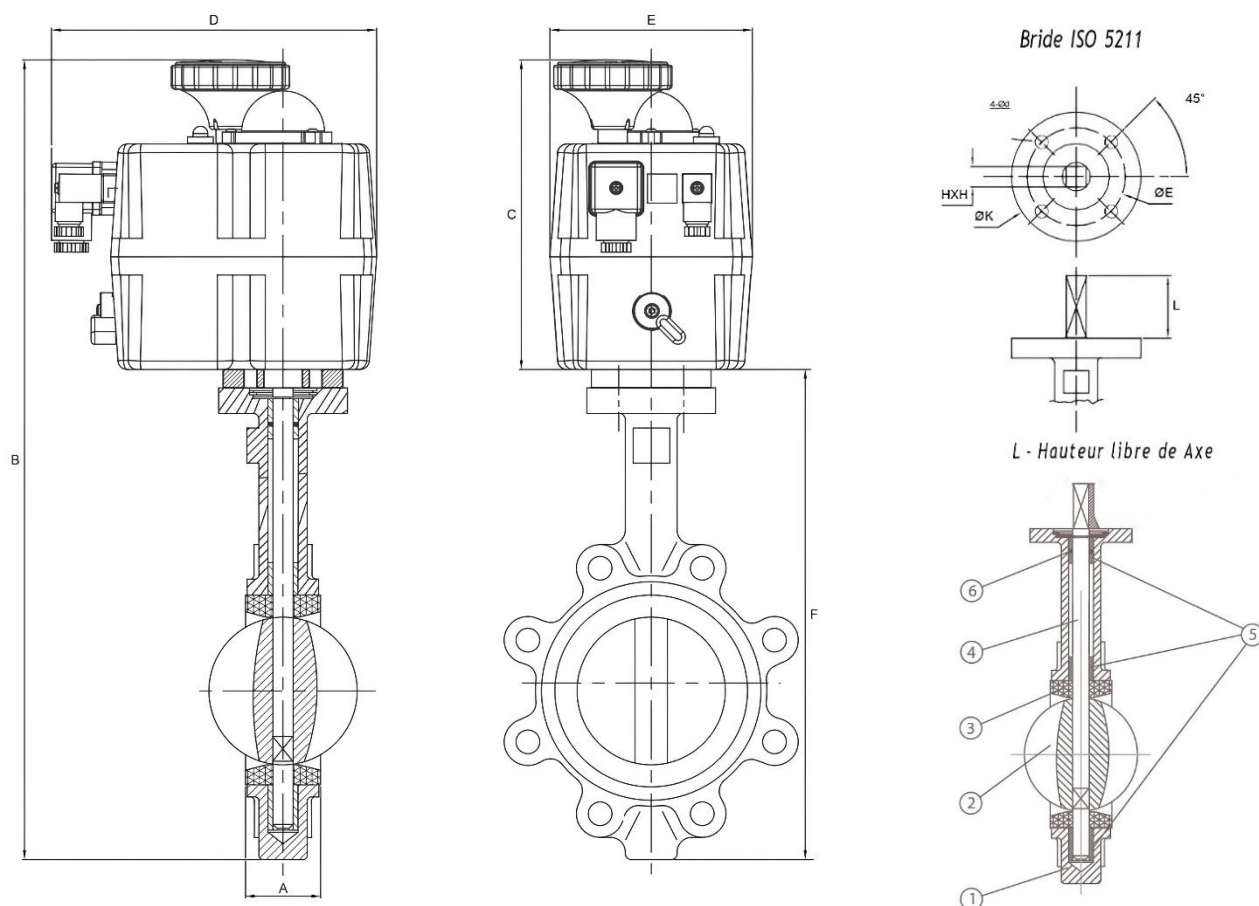


Rep	Désignation	Qté	Matière	Norme
01	Corps	1	Fonte ductile FR-GJS-500-7	NF EN 1563
02	Disque	1	Fonte ductile zinguée	NF EN 1563
02	Disque	1	INOX CF8M	NF EN 10088-1
03	Siège	1	EPDM OU NBR	NF EN 681-1
04	Axe	1	Acier INOX 416	NF EN 10088-1
05	Paliers	1	PTFE	
06	Joints toriques	1	EPDM	NF EN 681-1

Robinet à papillon WAFER – Disque Fonte & Inox CF8M

DN	DIMENSIONS (mm)								BRIDE - ISO 5211			
	A	B BT/HT	C BT/HT	D BT/HT	E BT/HT	F BT/HT	L	H x H	Type de bride	4 - Ød	ØK	ØE
32	33	379	169	181	110	210	24	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
40	33	404	169	181	110	235	24	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
50	43	415	169	181	110	246	29	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
65	46	443	169	181	110	274	29	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
80	46	482	196	181	110	286	26	11 x 11	F05	4 - 7	70	50
100	52	520	196	181	110	324	26	11 x 11	F05	4 - 7	70	50
125	56	546	196	181	110	350	28	14 x 14	F07	4 - 9	90	70
150	56	629	254	235	214	375	32	14 x 14	F07	4 - 9	90	70
200	60	694	254	235	214	440	29	17 x 17	F07	4 - 9	90	70
250	68	764	254	235	214	510	38	22 x 22	F10	4 - 12	125	102

B-T = Basse Tension / H-T = Haute Tension



Rep	Désignation	Qté	Matière	Norme
01	Corps	1	Fonte DUCTILE FR-GJS-500-7	NF EN 1563
02	Disque	1	Fonte DUCTILE ZINGUÉE	NF EN 1563
02	Disque	1	INOX CF8M	NF EN 10088-1
03	Siège	1	EPDM OU NBR	NF EN 681-1
04	Axe	1	ACIER INOX 416	NF EN 10088-1
05	Paliers	1	PTFE	
06	Joints toriques	1	EPDM	NF EN 681-1

Robinet à papillon LUG– Disque Fonte & Inox CF8M

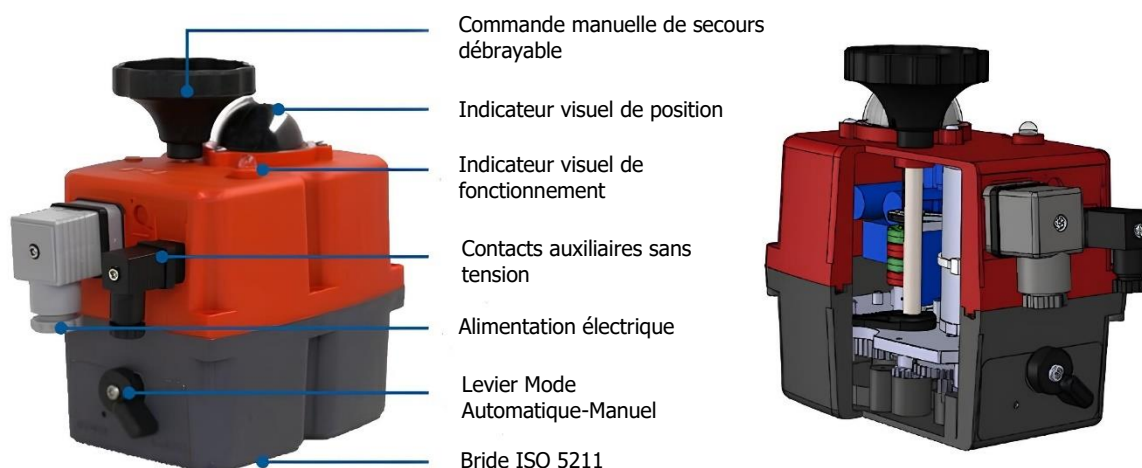
DN	DIMENSIONS (mm)								BRIDE - ISO 5211			
	A	B BT/HT	C BT/HT	D BT/HT	E BT/HT	F BT/HT	L	H x H	Type de bride			
									4 - Ød	ØK	ØE	
32	33	393	169	181	110	224	23	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
40	33	393	169	181	110	224	23	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
50	43	376	169	181	110	207	23	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
65	46	394	169	181	110	225	23	9 x 9	F05	4 - 7	70	50
80	46	445	196	181	110	249	24	11 x 11	F05	4 - 7	70	50
100	52	469	196	181	110	273	24	11 x 11	F05	4 - 7	70	50
125	56	536	196	181	110	340	27	14 x 14	F07	4 - 9	90	70
150	56	629	254	235	214	375	27	14 x 14	F07	4 - 9	90	70
200	60	691	254	235	214	437	30	17 x 17	F07	4 - 9	90	70
250	68	764	254	235	214	510	31	22 x 22	F10	4 - 12	125	102

B-T = Basse Tension / H-T = Haute Tension

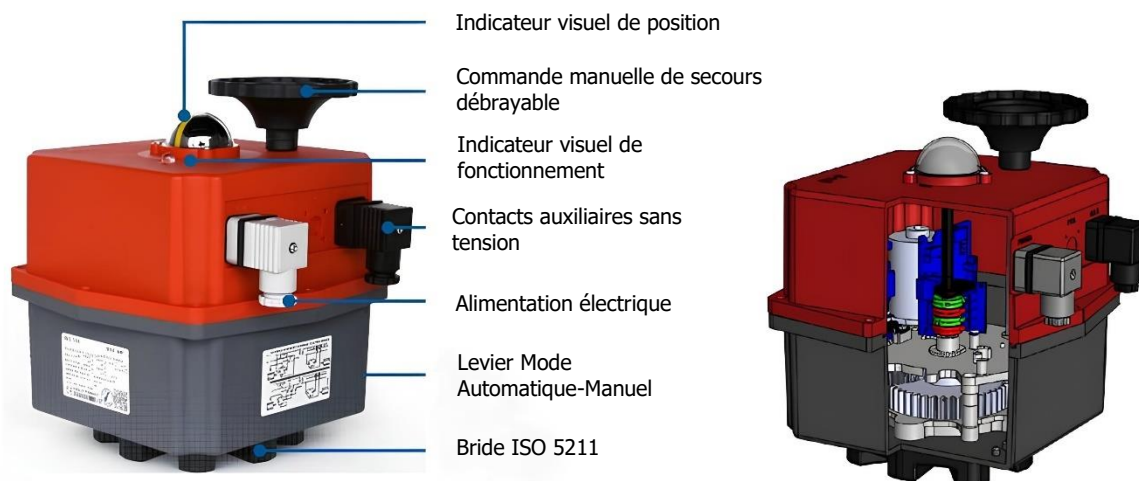
INSTALLATION

- **Compatibilité et protection** : Lors de l'utilisation des actionneurs, il est essentiel de prendre en compte leurs caractéristiques techniques, en tenant compte à la fois des conditions environnementales et des spécifications des vannes à contrôler. L'actionneur doit être protégé contre les environnements hostiles (humidité, températures extrêmes, intempéries, rayonnement, etc.) pour garantir sa durabilité et son bon fonctionnement.
- **Fluides compatibles** : Les actionneurs sont conçus pour des fluides liquides, exempts de particules incrustantes ou de substances agressives. Ces fluides doivent également être sans contaminants susceptibles d'altérer le mécanisme d'ouverture-fermeture des vannes, notamment par dessèchement ou autres facteurs qui augmenteraient la friction.
- **Stabilité du flux** : La vitesse du fluide doit être stable pour un fonctionnement optimal de l'actionneur. Un protocole de cycle de fonctionnement (minimum ouverture-fermeture) est nécessaire pour garantir une performance fiable.
- **Fluides non standard** : Pour toute application avec des fluides autres que liquides, comme des gaz ou des poudres, il est impératif de nous consulter avant toute commande afin de valider la compatibilité.
- **Compatibilité des vannes** : La géométrie et les caractéristiques des vannes doivent être conformes aux spécifications standard des actionneurs utilisés. Leur assemblage doit être effectué avec les éléments adaptés et raccordé au fluide d'alimentation par des professionnels qualifiés.
- **Sélection AUTO/MANUEL** : L'actionneur dispose d'un levier de sélection "AUTO/MANUEL". L'option "MANUEL" doit être activée uniquement lorsque l'actionneur est hors tension pour éviter d'endommager l'appareil.
- **Limites de responsabilité** : RYL décline toute responsabilité concernant le comportement des vannes non fournies directement.
- Ces directives vous assurent une utilisation optimale et une durabilité accrue de nos actionneurs dans toutes vos applications

Modèles 20 / 35 / 55 / 85 (basse et haute tension)



Modèles 140 / 300 (basse et haute tension)



RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Pour une installation optimale, les actionneurs doivent être manipulés par du personnel qualifié et expérimenté. Assurez-vous d'appliquer la tension électrique indiquée sur l'étiquette des caractéristiques de l'actionneur pour garantir un fonctionnement sécurisé et performant

ON-OFF 3 CÂBLES

A = Alimentation électrique

VAC 3 CÂBLES (Connecteur gris)

PIN 1 = Neutre

PIN 2 = Phase = Ferme

PIN 3 = Phase = Ouvre

VDC 3 CÂBLES (Connecteur gris)

PIN 1 = (-) Négatif

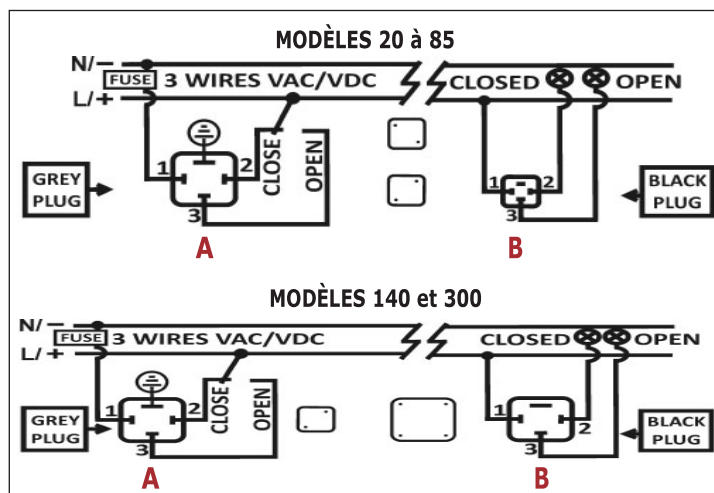
PIN 2 = (+) Positif = Ferme

PIN 3 = (+) Positif = Ouvre

B = Contacts auxiliaires

PIN 1 / PIN 2 = Ferme

PIN 1 / PIN 3 = Ouvre



ON-OFF 2 CÂBLES

A = Alimentation électrique

VDC 2 CÂBLES (Connecteur gris)

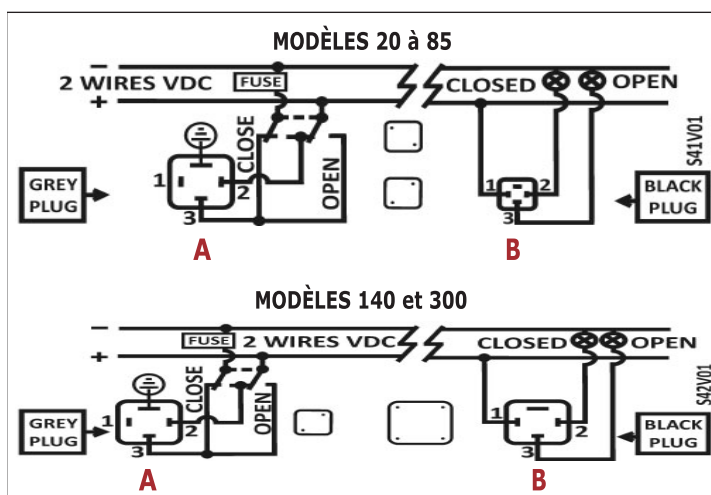
PIN 2 = (+) Positif et PIN 3 = (-) Négatif
→ Ferme

PIN 2 = (-) Négatif et PIN 3 = (+) Positif
→ Ouvre

B = Contacts auxiliaires

PIN 1 / PIN 2 → Ferme

PIN 1 / PIN 3 → Ouvre



LEVIER "AUTO/MANUEL" :

En position "AUTO", le volant de la commande manuelle d'urgence tourne automatiquement.

En position "MANUEL", l'alimentation électrique est désactivée, permettant d'utiliser la commande manuelle d'urgence pour positionner la vanne selon vos besoins.

Remarque : Ne jamais utiliser le mode MANUEL lorsque l'actionneur est sous tension.

RYL ADDUCTION

Tél. + 33 (0)6 59 24 17 72

CONSOMMATION ELECTRIQUE

Modèle	Tension	Sans charge		En manœuvre		Au démarrage	
		A	W	A	W	A	W
Modèle 20	12 VDC	0,75	9,06	1,80	21,60	1,95	23,36
	24 VDC	0,45	10,77	0,90	21,49	0,97	23,39
	48 VDC	0,21	9,93	0,42	20,38	0,46	22,07
	110 VDC	0,07	8,00	0,13	14,30	0,14	15,70
	12 VAC	1,04	12,51	1,85	22,18	2,28	27,32
	24 VAC	0,59	14,20	1,12	26,77	1,28	30,62
	48 VAC	0,34	16,37	0,69	33,16	0,75	36,22
	110 VAC	0,14	15,73	0,27	29,52	0,30	32,67
Modèle 35	240 VAC	0,10	23,76	0,15	36,43	0,16	39,07
	12 VDC	0,75	9,06	2,38	28,62	2,62	31,50
	24 VDC	0,45	10,77	1,28	30,78	1,37	32,79
	48 VDC	0,21	9,93	0,56	26,72	0,59	28,20
	110 VDC	0,07	8,00	0,17	18,90	0,18	20,10
	12 VAC	1,04	12,51	2,75	33,00	3,19	38,28
	24 VAC	0,59	14,20	1,58	37,80	1,67	40,13
	48 VAC	0,34	16,37	0,92	44,04	0,99	47,31
Modèle 55	110 VAC	0,14	15,73	0,36	39,45	0,38	41,87
	240 VAC	0,10	23,76	0,19	45,41	0,20	47,52
	12 VDC	0,70	8,45	3,04	36,43	3,42	41,05
	24 VDC	0,42	10,19	1,55	37,17	1,63	39,02
	48 VDC	0,20	9,72	0,61	39,25	0,67	32,31
	110 VDC	0,07	7,50	0,19	20,80	0,21	23,20
	12 VAC	0,94	11,30	3,43	41,18	3,78	45,41
	24 VAC	0,58	13,89	1,87	44,80	1,98	47,52
Modèle 85	48 VAC	0,33	15,73	1,10	52,80	1,21	58,29
	110 VAC	0,14	15,73	0,40	43,80	0,43	46,95
	240 VAC	0,09	22,70	0,20	47,52	0,21	50,16
	12 VDC	0,62	7,42	2,11	25,34	2,28	27,32
	24 VDC	0,36	8,55	1,08	25,87	1,22	29,30
	48 VDC	0,17	8,24	0,48	22,92	0,53	25,56
	110 VDC	0,05	5,80	0,14	15,20	0,16	17,90
	12 VAC	0,81	9,69	2,38	28,51	2,65	31,81
Modèle 140	24 VAC	0,50	11,88	1,36	32,74	1,50	36,01
	48 VAC	0,25	11,83	0,77	37,07	0,86	41,18
	110 VAC	0,12	12,83	0,31	33,64	0,33	36,54
	240 VAC	0,08	20,06	0,17	40,13	0,18	42,77
	12 VDC	1,93	23,10	4,73	56,76	5,39	64,48
	24 VDC	0,66	15,84	2,15	51,48	2,53	60,72
	48 VDC	0,30	14,25	0,88	42,24	1,10	52,80
	110 VDC	0,10	10,89	0,28	30,25	0,39	42,35
Modèle 300	12 VAC	2,75	33,00	6,60	79,20	8,47	101,64
	24 VAC	0,83	19,80	2,59	62,04	3,30	79,20
	48 VAC	0,48	23,23	1,43	68,64	1,79	86,06
	110 VAC	0,23	25,41	0,63	68,97	0,72	78,65
	240 VAC	0,18	42,24	0,39	92,40	0,44	105,60
	12 VDC	1,32	15,84	5,17	62,04	5,45	65,34
	24 VDC	0,50	11,88	2,31	55,44	2,70	64,48
	48 VDC	0,22	10,56	1,10	52,80	1,19	57,02
Modèle 300	110 VDC	0,09	9,68	0,33	36,30	0,39	42,35
	12 VAC	1,98	23,76	7,26	87,12	8,64	103,62
	24 VAC	0,66	15,84	2,75	66,00	3,30	79,20
	48 VAC	0,36	17,42	1,65	79,20	1,87	89,76
	110 VAC	0,19	20,57	0,66	72,60	0,77	84,70
	240 VAC	0,15	36,96	0,42	100,32	0,47	113,52

Spécifications et performances pour les applications standard

Paramètre	MODÈLE D'ACTIONNEUR					
	Modèle 20	Modèle 35	Modèle 55	Modèle 85	Modèle 140	Modèle 300
Basse tension	(12V ACDC)	(12V ACDC)	(12V ACDC)	(12V ACDC)	(12V ACDC)	(12V ACDC)
Haute tension	(24-240VAC, 24-135VDC)	(24-240 VAC, 24-135 VDC)	(24-240 VAC, 24-135 VDC)	(24-240 VAC, 24-135 VDC)	(24-240VAC, 24-135VDC)	(24-240 VAC, 24-135 VDC)
Moteur monophasé	24 VDC brushless	24 VDC brushless	24 VDC brushless	24 VDC brushless	24 VDC brushless	24 VDC brushless
Fréquence AC	50/60 Hz -0/+5%	50/60 Hz -0/+5%	50/60 Hz -0/+5%	50/60 Hz -0/+5%	50/60 Hz -0/+5%	50/60 Hz -0/+5%
Temps de manœuvre à vide	10 seg./90°	10 seg./90°	13 seg./90°	29 seg./90°	34 seg./90°	58 seg./90°
Couple maximal de démarrage	25 Nm	38 Nm	60 Nm	90 Nm	170 Nm	350 Nm
Couple max. de fonctionnement	20 Nm	35 Nm	55 Nm	85 Nm	140 Nm	300 Nm
Temps sous tension	75 %	75 %	75 %	75 %	75 %	75 %
Angle maximal de manœuvre	0° - 90°	0° - 90°	0° - 90°	0° - 90°	0° - 90°	0° - 90°
Interrupteurs de fin de cours	4 micros SPST	4 micros SPST	4 micros SPST	4 micros SPST	4 micros SPS	4 micros SPST
Résistance chauffante	3,5 W	3,5 W	3,5 W	3,5 W	3,5 W	3,5 W
Gros connecteur	EN 175301-803FORM A	EN 175301-803FORM A	EN 175301-803FORM A	EN 175301-803FORM A	EN 175301-803FORM A	EN 175301-803FORM A
Petit connecteur	DIN 43650/C	DIN 43650/C	DIN 43650/C	DIN 43650/C	DIN 43650/C	DIN 43650/C
Protection intrusion IEC 60529	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67
Isolement	Class B	Class B	Class B	Class B	Class B	Class B
Service (IEC 60034)	S4	S4	S4	S4	S4	S4
Température de service	-20 °C - 70 °C	-20 °C - 70 °C	-20 °C - 70 °C	-20 °C - 70 °C	-20 °C - 70 °C	-20 °C - 70 °C
Bride de montage ISO 5211	Norme- <i>Standard</i> F03/F04/F05	Norme- <i>Standard</i> F03/F04/F05	Norme- <i>Standard</i> F05/F07	Norme- <i>Standard</i> F05/F07	Norme- <i>Standard</i> F07/F10	Norme- <i>Standard</i> F07/F10
	Optionnel F07*17 mm	Optionnel F07*17 mm	----	----	Optionnel F12	Optionnel F12
Sortie double carrée DIN 3337	Norme- <i>Standard</i> 14 mm	Norme- <i>Standard</i> 14 mm	Norme- <i>Standard</i> 17 mm	Norme- <i>Standard</i> 17 mm	Norme- <i>Standard</i> 22 mm	Norme- <i>Standard</i> 22 mm
	Optionnel 9, 11 mm	Optionnel 9, 11 mm	Optionnel 11, 14 mm	Optionnel 14 mm	Optionnel 17 mm	Optionnel 17 mm
Poids	1,8 kg	1,9 kg	2,4 kg	3 kg	5,2 kg	5,2 kg

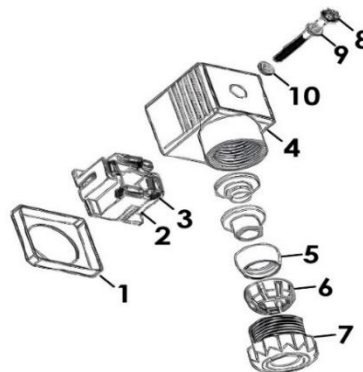
Connecteurs

- Leur diamètre est spécialement conçu pour assurer une étanchéité optimale.

Connecteur	Petit Noir		Grand Gris ou Noir	
	DIN 43650/C		EN 175301-803 FORM A	
Modèle 20 a 300	min. Ø	max. Ø	min. Ø	max. Ø
	5 mm	6 mm	8 mm	10,5 mm

Lors de la réalisation des connexions, il est essentiel de vérifier que les joints n°1 et n°5 sont correctement positionnés pour garantir l'étanchéité et le bon fonctionnement de l'ensemble.

1	Joint d'étanchéité
2	Connecteur de base
3	Vis pour fixer le câble
4	Connecteur principal
5	Câble avec joint d'étanchéité
6	Agrafe de maintien
7	Écrou de serrage
8	Vis de fixation
9	Rondelle de sécurité
10	Joint pour vis



L'étiquette fournit des informations essentielles, telles que :

- Le modèle de l'actionneur.
- La tension requise pour son utilisation.
- Le couple de démarrage maximal autorisé.
- Les points d'ancrage "F" conformes à la norme ISO 5211.
- Le numéro de série de l'équipement.

Indicateur visuel de position :

- Comprend des barres jaunes pour indiquer visuellement la position de l'axe, particulièrement utile pour les vannes 3 voies de type L ou T.
- Dispose d'un bouchon indiquant le sens de rotation (ouverture/fermeture).

Réglage des 4 cames :

Les cames permettent de peaufiner les positions de début et de fin de course :

- Ajuster la position de fermeture pour être légèrement inférieure à 0°.
- Ajuster la position de fermeture pour être légèrement supérieure à 0°.
- Ajuster la position d'ouverture pour dépasser 90°.
- Ajuster la position d'ouverture pour être inférieure à 90°.

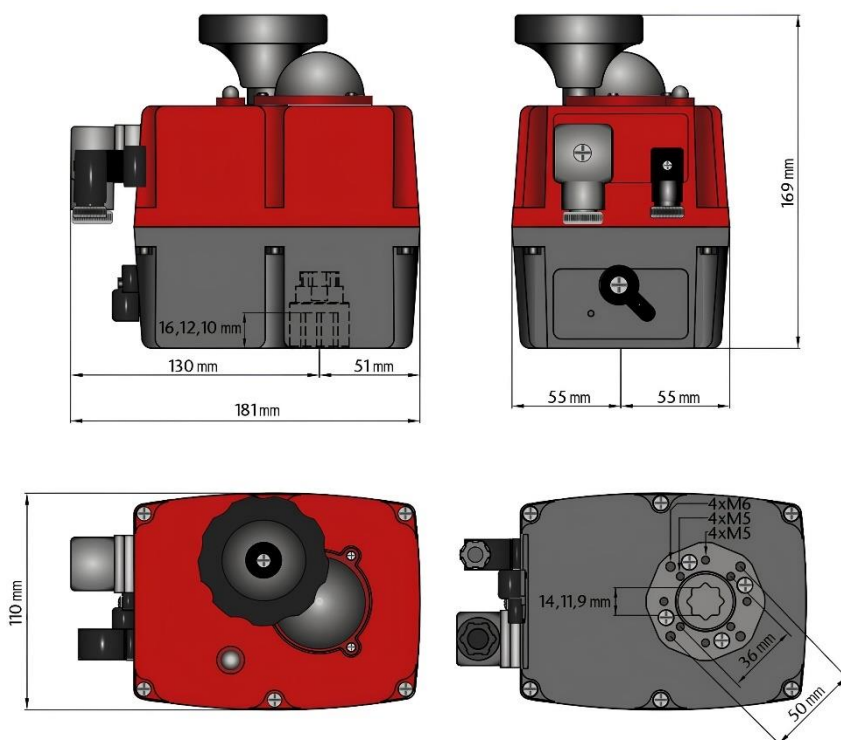
Remarque : Les réglages nécessitent l'ouverture du couvercle de l'actionneur, et l'intervention doit être effectuée en assurant des conditions de sécurité électrique.

Indicateur visuel de fonctionnement

Actionneur ON-OFF	Statut de fonctionnement de l'actionneur															
Pas alimentation	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
En position d'ouverture	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
En position de fermeture	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ouverture	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Fermeture	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Limiteur de couple activé, en course de fermeture à ouverture	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Limiteur de couple activé, en course ouverte à fermeture	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Actionneur en mode MANUEL (Temps dépassé)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
L'actionneur s'est arrêté (position intermédiaire)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
En position intermédiaire	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

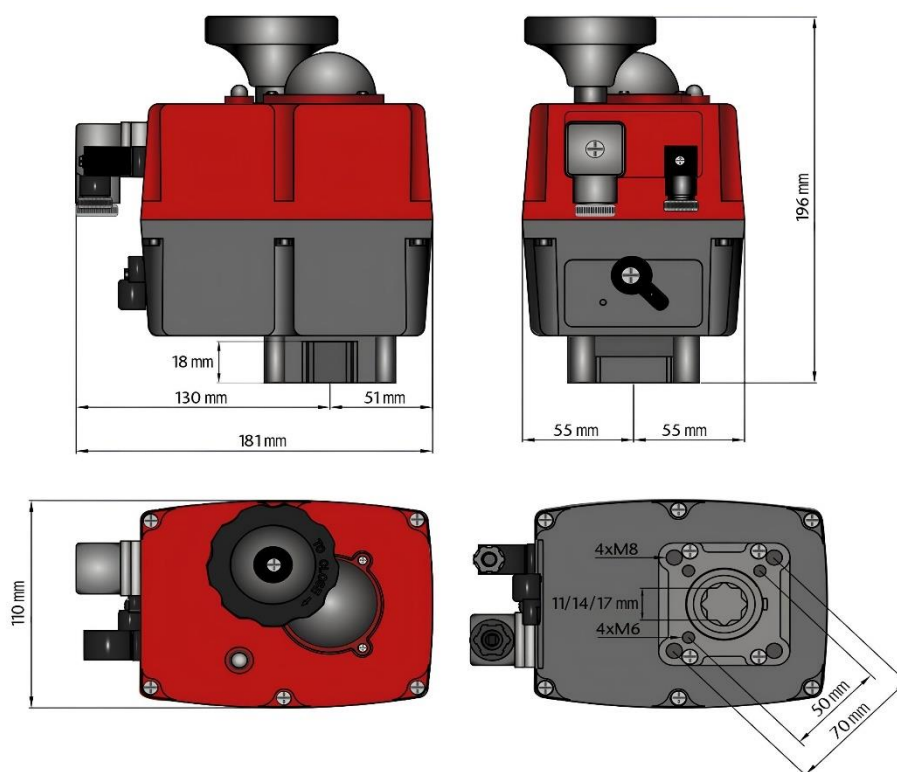
DIMENSIONS DE L'ACTIONNEUR

Modèle 20
12V ACDC / 24-240 VAC, 24-135VDC



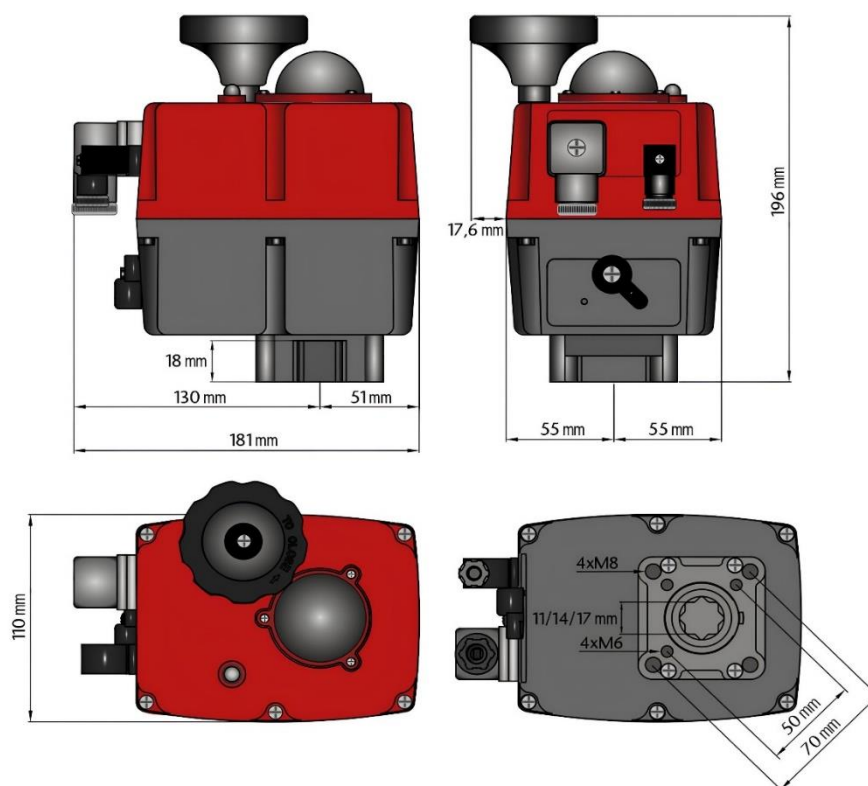
Modèle 35
12V ACDC / 24-240 VAC, 24-135 VDC

Modèle 55
12V ACDC / 24-240 VAC, 24-135 VDC



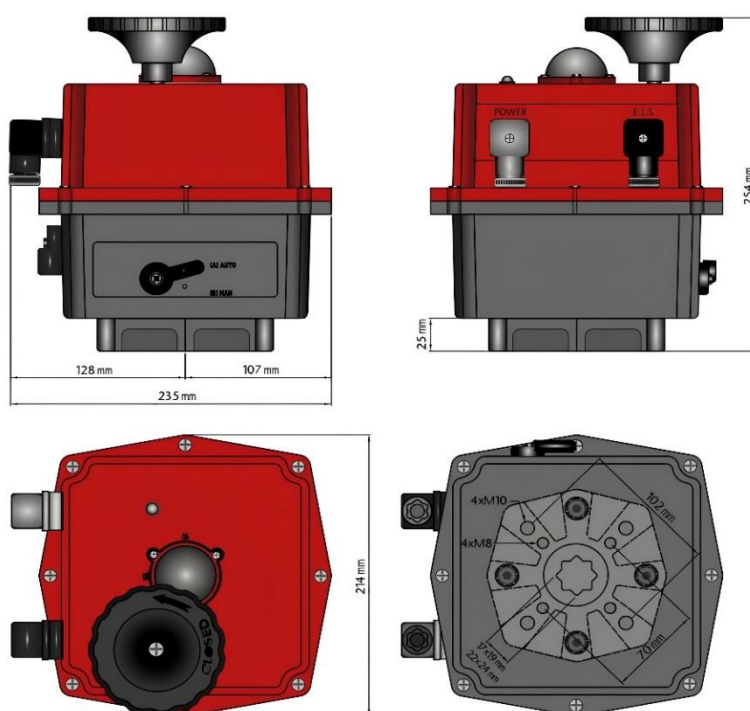
DIMENSIONS DE L'ACTIONNEUR

Modèle 85 12V ACDC / 24-240 VAC, 24-135 VDC)



Modèle 140 12V ACDC / 24-240 VAC, 24-135VDC)

Modèle 300 12V ACDC) / 24-240 VAC, 24-135 VDC)



CARACTÉRISTIQUES OPTIONNELLES



Kit DPS Système de Positionnement digital	4-20 mA, 0-20 mA 0-10 V ou 1-10 V	4-20 mA, 0-20 mA 0-10 V ou 1-10 V	4-20 mA, 0-20 mA 0-10 V ou 1-10 V	4-20 mA, 0-20 mA 0-10 V ou 1-10 V	4-20 mA, 0-20 mA 0-10 V ou 1-10 V	4-20 mA, 0-20 mA 0-10 V ou 1-10 V
Kit BSR Système de Batterie de Secours pour urgences	NC - NO	NC - NO	NC - NO	NC - NO	NC - NO	NC - NO
Potentiomètre Digital	1k, 5k, 10k	1k, 5k, 10k	1k, 5k, 10k	1k, 5k, 10k	1k, 5k, 10k	1k, 5k, 10k
Actionneur avec 3 positions	- 0° - 45° - 90° - 0° - 90° - 180°	- 0° - 45° - 90° - 0° - 90° - 180°	- 0° - 45° - 90° - 0° - 90° - 180°	- 0° - 45° - 90° - 0° - 90° - 180°	- 0° - 45° - 90° - 0° - 90° - 180°	- 0° - 45° - 90° - 0° - 90° - 180°

RYL ADDUCTION

1 Bis au laurier
33420 Rauzan cedex - France

Tél : + 33 (0)6 59 24 17 72
ryladduction@outlook.com
www.ryladduction.com